



Catre: **Administratia Nationala a Penitenciarelor**
In atentie : Dlui Comisar Sef de Penitenciar, **Claudiu Bejan**
Din partea: **Asociatia Drepturilor Omului si a Persoanelor Private de Libertate**

Dle Comisar Sef de Penitenciar,

In baza protocolului cu numarul 11944 din 29.01.2014 incheiat intre Administratia Nationala a Penitenciarelor si Asociatia Drepturilor Omului si a Persoanelor Private de Libertate, in baza art.57 al 2 din legea 254/2013 si in baza acordului de vizita inregistrat in cadrul Adiministratiei Nationale a Penitenciarelor sub numarul 22214 din data de 27.02.2014, va rugam a lua la cunostinta RAPORTUL DE MONITORIZARE NR. 001/27.04.2014 intocmit in urma vizitei efectuate in data de 27.03.2014 in incinta institutiei penitenciar conduse de DVS.

RAPORT DE MONITORIZARE A DETENTIEI

NR.001/27.04.2014



Delegatia de vizita a fost compusa din urmasorii membri ai ADOPPL:

Dl. Eugen Catalin Chiracu, in calitate de Presedinte, identificat cu CI seria RT numarul 994846, CNP 1770526420010 si

Dl. Marius Ion Aurelian in calitate de Membru-Avocat identificat cu CI seria OT numarul 267867, CNP 1810325280856.

Vizita a inceput la orele 9.15 si s-a terminat la 19.15 in data de 27.03.2014.

Penitenciarul de Maxima Siguranta Giurgiu este una dintre cele mai mari si in acelasi timp cele mai noi unitati penitenciare din Romania, avand la data vizitei o populatie penitenciara de apx 1,485-1,500 persoane private de libertate, dintre care 527 incadrati la regimul Maxima Siguranta, regim Inchis – 815-830 , Semideschis – N/A, Deschis – 17 persoane. Exista si posibilitatea detinerii preventive, iar in data vizitei erau inregistrate un numar de 12 persoane private de libertate preventiv.

In ciuda unei disponibilitati banesti reduse precum si in pofida nivelului de risc ridicat al populatiei penitenciara, personalul acestei unitati de maxima siguranta demonstreaza calitati organizatorice si administrative la un inalt standard de profesionalism, reusind sa mentina penitenciarul in conditii echilibrate de detentie si siguranta fara a nota evenimente majore.

Sunt patru aspecte observate de reprezentantii ADOPPL in cadrul vizitei de monitorizare:

1. Productia Bugetara
2. Dedicarea Personalului Angajat
3. Organizarea Optima a programului sectiilor de detinere
4. Conditile de detentie si asistenta medicala



1. PRODUCTIA BUGETARA este reprezentata de doua aspecte de o pozitivitate neasteptata in cadrul unui penitenciar atat de extins ca si suprafata cat si ca tipologii de persoane private de libertate.

Primul aspect foarte bine organizat este cel al unui atelier/mini fabrica de productie in lemn perfect dotat si utilat (prin utilizarea corespunzatoare a fondurilor PHARE), condus exemplar de dl. Dragomir Victor, unde la momentul vizitei lucrau deja 3 persoane private de libertate. Conform discutiilor purtate cu Dl Dragomir, exista un interes clar si explicit din partea detinutilor de a lucra si invata meseria de tamplar in atelierul penitenciarului, problema actuala fiind lipsa de beneficiari concreti, ceea ce impune o penurie de comenzi si lucrari, astfel ca, cu toata bunavointa detinutilor si aptitudinile dl-ui Dragomir, implicarea persoanelor private de libertate in aceasta activitate este imposibila la acest moment.

Directorul General al PMS GIURGIU, dl. Stanica Cristi, ne-a subliniat in nenumarate randuri deschiderea dumnealui cu privire la orice forma de recomandare si/sau sprijin pe care societatea civila l-ar putea avea in prezentarea acestui aspect catre posibili beneficiari, persoane fizice sau juridice, care ar putea prin contracte de prestari de servicii sa beneficieze de serviciile ireprosabile ale lucrarilor executate in cadrul institutiei penitenciar.

Drept dovada a acestei atentii acordate de catre conducerea PNT GIURGIU, in foarte multe dintre camerele de detentie se lucreaza manual in domeniul marochinariei, unde mai multi detinuti cos incaltaminte, avand astfel beneficii atat din punct de vedere al consemnarilor pozitive cat si banesti. In aceste conditii, acesta fiind cel de-al doilea aspect laudabil, directoratul acestui penitenciar de maxima siguranta reuseste intre atat de diferitele probleme zilnice ce apar spre rezolvare, sa capaciteze pe cat posibil persoanele private de libertate in lucru platit si consemnat pozitiv.

Cu toate acestea, ADOPPL isi exprima o opinie si isi prezinta in acelasi timp disponibilitatea de a sprijini dezvoltarea cat mai mult a acestui sector, prin informari si materiale pe care urmeaza a le trimite catre cat mai multi beneficiari privati, care pot incheia contracte de prestari servicii cu unitatea PMS Giurgiu.

2. DEDICAREA PERSONALULUI ANGAJAT este evidenta si eficienta in internele PMS Giurgiu. Penitenciarul are un aspect curat, organizat si disciplinat, personalul de supraveghere fiind in bune relatii cu populatia penitenciara, astfel ca in urma intrebarilor reprezentantilor ADOPPL, raspunsurile acestora sunt clare si fara semnalari de abuzuri sau de incalcare flagrante ale drepturilor si libertatilor fundamentale ale omului. Acest aspect denota un climat fara tensiuni si ce este cel mai important



pentru reprezentantii societatii civile, este ca in majoritatea cazurilor, exista comunicare intre detinuti si cadre, acestia din urma chiar implicandu-se in rezolvarea pe cat posibil a cererilor, evident rezonabile, ale detinutilor.

In fruntea acestui succes, am inteles ca sta domnul Florentin Muscalu, responsabil cu siguranta detinerii si director adjunct in acelasi timp.

Dl. Muscalu ne-a fost gazda si ghid o buna parte din vizita reprezentantilor nostri, si am putut asista in mod si timp real la aplanarea de catre dansul prin mijloace strategice de comunicare, la o incercare de automutilare a unui detinut nemulțumit de factori evidenti intr-un regim de detentie.

Slujba domnului Muscalu este cu atat mai dificila cu cat penitenciarul Giurgiu, fiind o unitate de maxima siguranta, este institutia in a carei detentie si custodie se afla unii dintre cei mai periculosi detinuti din Romania. In acest context, dansul se confrunta cu situatii extreme in fiecare ora din timpul serviciului sau, avand grija ca detinuti rivali sa nu se intalneasca, detinuti agresivi sa nu fie alaturi de cei vulnerabili, detinuti vulnerabili sa nu fie atacati si mai ales, dl Muscalu Florentin este arhitectul strategic al modului de evitare al intalnirilor de orice forma intre clanurile rivale cazate in PMS GIURGIU.

Astfel, dl Muscalu alaturi de dl Preoteasa si asistati de Directorul General Stanica, reusesc ca in fiecare zi sa evite conflicte si incidente ce ar putea pune in pericol viata persoanelor private de libertate si mai ales ale celor ce reprezinta personalul de supraveghere si interventie al penitenciarului.

3. ORGANIZAREA OPTIMA A PROGRAMULUI SECTIILOR DE DETINERE este primul element unde PMS GIURGIU prezinta lacune. Din cauza unui buget foarte restrans, personalul auxiliar impetuos necesar unui climat de detentie, este aproape inexistent. Astfel ca, in cadrul celor 4 regimuri de detentie (deschis, semi-deschis, inchis si maxima siguranta) programele necesare si recomandate de catre organismele internationale (CPT, SPT, OPCAT, UNHCHR etc) sunt foarte sarace prin aplicabilitate, asadar majoritatea detinutilor din regimul inchis sau maxima siguranta petrec aproape 23 de ore din 24 in camera de detentie.

Acest aspect este complet nefast si cu siguranta ingreuneaza atat munca si eforturile personalului cat si eficienta rezolvării unor probleme stringente, cum ar fi accesul la medic sau consultul psihologic sau psihiatric.



Lantul de cauzalitate creat de lipsa acestor programe si mai ales de personalul subsimensionat, implica o slaba dezvoltare si un esec in reeducarea celor aflati in pedepsele privative de libertate, iar acest aspect se regaseste in bilanturile ultimilor 24 de ani ai institutiei ANP, care noteaza ca in fiecare an rata de recidiva post condamnatorie creste, astfel crescand si rata de populatie penitenciara generand ceea ce se numeste suprapopulare penitenciara.

4. CONDITIILE DE DETENTIE SI ASISTENTA MEDICALA este cel mai defectuos aspect cu care se confrunta conducerea PMS GIURGIU. Cu toate eforturile acestora, situatii ce nu pot fi schimbate sunt prezente si sunt impotriva intregului pachet dedicat unui serviciu cat mai profesionist cu putinta aplicat de catre functionarii acestei institutii.

Din pacate, tot lipsa fondurilor si mijloacelor materiale, creaza conditii de detentie inumane si complet degradante. Spatiile de detentie sunt insalubre din cauza unei arhitecturi initial gresite si din cauza unor defecte majore ale instalatiilor sanitare subdimensionate inca din faza de proiectare.

Singura solutie ar fi demolarea si reconstructia completa a acestei unitati.

Camerele de detentie sunt de 2,4 sau 6 persoane, in suprafete nu mai mult de maxim 2.5 mp per detinut. Grupurile sanitare sunt construite in interiorul camerelor, fara o aerisire naturala si fara o aerisire artificiala, instalatiile sanitare sunt in marea majoritate defecte, defuland in interiorul camerelor si creand astfel un nivel de umezeala ridicat, igrasie si mucegai la nivelul peretilor.

In aceste conditii, 4 sau 6 persoane, sunt obligate sa tina toate geamurile deschise pentru a asigura un nivel de ventilatie, pe de o parte datorita umezelii ridicate, pe de alta parte din cauza mirosurilor generate de satisfacerea nevoilor fiziologice.

In acest context, temperatura din aceste camere nu difera cu mult fata de cea din afara cladirii, facand imposibila convietuirea in interior. Pe langa aceste evidente tratamente inumane, reprezentantii ADOPPL au putut observa in majoritatea camerelor instalatii electrice improvizate folosite in diferite scopuri (fierbator, radio etc) ale caror fire erau introduse direct in orificiile prizelor, prezentand astfel posibilitatea unui eveniment de o pericolozitate iesita din comun.



In cazul camerelor de detentie de 2 persoane, regasite in zona de maxima siguranta, situatia este cu mult mai grava. Aici nu exista pereti despartitori intre camera si grupul sanitar, detinutul folosind WC-ul tip turcesc fara nici o protectie a intimitatii sale. Pe langa asta, mirosurile emanate de toaleta instalata in camera de detentie sunt insuportabile, ceea ce-i obliga pe detinuti sa improvizeze din pet-uri de 2 litri umplute cu apa, capace deasupra gaurilor de scurgere a fecalelor si urinei.

Avand in vedere, ca in ambele cazuri, detinutii iau masa in camerele de detentie si isi petrec toate cele 23 de ore in interiorul acestora, consideram ca expunerea lor, a personalului de supraveghere si in final a societatii civile la riscuri de infectare, transmitere de boli cronice, de decese, de violente intre detinuti si mai ales asupra cadrelor angajate, este de netagaduit si trebuie actionat in consecinta si in cel mai util timp posibil.

O mare parte din camerele de 2 persoane vizitate de reprezentantii ADOPPL se afla in sectia care se numeste RSP (risc pentru siguranta penitenciarului) sau cum este cunoscuta de restul detinutilor GSR (grad sporit de risc).

Aceasta este sectia E9 sau a-4-a, unde persoanele private de libertate cazate aici au un tratament cu totul si cu totul diferit de cel din restul penitenciarului, chiar si fata de cei din E8 sectia de maxima siguranta. In cazul regimului de detentie RSP, detinutii nu lucreaza, nu au programe educative sau recreative, nu au acces la programele de reinserție sociala, si mai mult, scoaterea la aer nu este facuta folosind curtile de aer comune de la nivelul solului, ci detinutii sunt urcati pe acoperisul cladirii unde in interiorul unor custi, isi petrec ora acordata in mod legal.

In cadrul acestei sectii se afla si detentia disciplinara, cunoscuta ca si izolare. In general camerele nu difera foarte mult, doar ca cea de la izolare, are un nivel in plus de gratii in fata usii precum si in fata ferestrei.

Ferestrele camerelor de detentie, indiferent de sectie, sunt dublate pentru evitarea oricaror tentative, pe langa gratiile solide, de o placa de fier groasa si perforata, obturand astfel accesul luminii naturale.



In final, singurul mobilier existent in aceste camere de detentie sunt paturile metalice, ale caror saltele sunt de asemenea vechi, insalubre, murdare si pline de pleosnite, fapt confirmat si de medicul institutiei, dna. Pieleanu.

Serviciile medicale ale PMS GIURGIU sunt de asemenea deficitare din pricina aceluasi considerent regasit in toate aspectele mentionate mai sus: lipsa fondurilor.

Personalul medical al PMS Giurgiu era reprezentat la momentul vizitei de doi medici generalisti, personal de asistenta si un medic stomatolog care in baza unui contract de prestari servicii presta 6 ore pe zi/3 zile pe saptamana, acesta urmand a incheia contractul fiind nemulțumit de remuneratia oferita de penitenciar in raport cu volumul de munca depus.

In urma discutiilor purtate cu Dna Doctor Pieleanu, am sesizat ca intreaga populatie penitenciara este expusa la absolut toate riscurile asociate supraaglomerarii, slabei alimentatii, transmiterii de boli infectioase si ce este cel mai rau la dezvoltarea de afectiuni psihice necontrolate si nedepistate la timp si evident netratate.



Conform spuselor danei, apx 35% din detinutii penitenciarului Giurgiu sunt infestati cu HVC, iar apx 20% sufera de afectiuni psihice, din care 10% fiind deja diagnosticati iar 10% fiind doar banuiti. Lipsa unui medic psihiatru face ca munca dnei Pieleanu sa fie dublu mai complicata, careia i se va adauga in curand si problemele generate de durerile dentare sau de paradontoze, probleme ce nu vor mai putea fi tratate de medicul stomatolog acesta urmand a renunta la contractul in vigoare.

Cu toate ca statul de salarii poate incadra un personal medical format din 8 cadre plus asistenta, acest aspect este dificil de obtinut din cauza fondului salarial mic si neatragator pentru medici din afara sistemului, in pofida faptului ca acest cabinet medical functioneaza pe principiul unui cabinet de medicina de familie, adica exista 1,500 de pacienti incadrati la fiecare moment.

Pe langa problemele semnalate de dna. Pieleanu de tipul, lipsei acute de fonduri, lipsei de personal, faptului ca numarul minim de consulturi pe zi este de 90 de persoane private de libertate, existenta pleosnitelor in ciuda programului de dezinsectie etc, dumneaei ne semnaleaza si faptul ca in interiorul PMS Giurgiu de apx 2 ani nu mai exista prezervative gratuite puse la dispozitia detinutilor si evident ca nici seringi de unica folosinta pentru consumatorii de stupefiante injectabile, dna. Pieleanu sustinand ca in Penitenciarul de Maxima Siguranta Giurgiu nu exista consumatori ci doar fosti consumatori de droguri injectabile interzise. Acest aspect ne-a fost clar confirmat si de catre conducerea unitatii Giurgiu.

In acelasi context domnul director Stanica, ne-a prezentat verbal planul dumnealui de a diminua penetrarea securitatii penitenciare a obiectelor si produselor interzise ce sunt aruncate peste gardul institutiei, reusind astfel ca acoliti din exterior sa poata introduce droguri, arme si telefoane mobile in interiorul penitenciarului. In concluzie, oricat de profesionist si de pregatit este personalul unui penitenciar de dimensiunile si caracteristicile PMS Giurgiu, securitatea nu poate fi ermetizata perfect, intotdeauna existand brese ce sunt exploatare de cei ce au interes sa introduca „marfa” interzisa in interior.

Asadar, afirmatiile dumnealor sunt optimiste dar credem ca sunt departe de realitate, drogurile injectabile existand in interiorul penitenciarului vizitat de noi. In data de 17 februarie 2014 procurori DIICOT au demonstrat ca ermetizarea unui penitenciar este imposibila, prin razia efectuata in cadrul PMS Colibasi.



Din pacate cele mentionate mai sus reprezinta intreaga paleta de riscuri asociate sexului neprotejat si a consumului de droguri injectabile, si anume contaminarea cu HIV, TBC si HVC.

Tot din pacate sesizam ca un personal medical atat de subdimensionat poate fi considerat depasit de situatia cu care se confrunta, referind intreaga societate civila la riscuri vitale.

In concluzie, vizita de monitorizare a detentiei va prezinta urmatoarea analiza obiectiva a institutiei penitenciar PMS GIURGIU:

<u>Puncte Forte</u>	<u>Puncte Slabe</u>
<ol style="list-style-type: none">1. Personal profesionist si etic2. Personal dedicat3. Personal implicat si pregatit4. Personal cu capacitati exceptionale5. Productie Bugetara6. Spatii ample exterioare7. Spatii de activitati ample	<ol style="list-style-type: none">1. Personal subdimensionat2. Personal auxiliar inexistent aproape3. Personal medical subdimensionat4. Detentie insalubra si defectuoasa5. Tratamente inumane si degradante6. Nerespectarea involuntara a normelor internationale privind detentia7. Suprapopulare8. Alimentatie slaba9. Medicamentatie slaba si ineficienta10. Discriminare11. Incalcarea dispozitiilor legale ale 254/201312. Supunere la Tortura in mod indirect



	<p>13. Costuri ridicate pe tratamente medicale 14. Ineficienta medicala si operativa</p>
<p>Oportunitati</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dezvoltarea Sectorului Productie 2. Fabrica de lemn si personal la indemana 3. Posibilitatea de a implica PPL in munca 4. Dezvoltarea altor centre de productie in interior 5. Exploatarea spatiilor 6. Contracte cu beneficiari privati sau nu <p>Puncte Forte: 7</p> <p>Oportunitati: 6</p>	<p>Amenintari (La adresa societatii civile)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Decese 2. Infestari cu HIV, HVC, TBC 3. Revolte 4. Dezvoltarea de afectiuni psihice 5. Trafic de droguri 6. Crima organizata 7. Coruptie 8. Cresterea criminalitatii 9. Actiuni penale 10. Sanctiuni ale Romaniei la CEDO 11. Sanctiuni din parte UNHCHR 12. Sanctiuni penale <p>Puncte slabe: 14</p> <p>Amenintari : 12</p>

In concluzie, cu tot suportul si eficienta personalului incadrat, consideram ca PMS GIURGIU se afla expus unor amenintari vitale ce implicit se rasfrang asupra societatii civile prin neatingerea scopului primordial pe care Administratia Nationala a Penitenciarelor il are, si anume acela de reintegrare sociala a celor ce au incalcat legile penale in vigoare.



In recomandările CPT ului regăsim subliniate toate punctele slabe observate de membrii asociației noastre în urma vizitei întreprinse în cadrul penitenciarului Giurgiu, și ca atare considerăm că nici o recomandare din partea noastră nu și-ar mai avea sensul, Comitetul pentru Prevenirea Torturii acoperind toate aspectele mai sus menționate.

Totuși, ca și atribut special al reprezentanților unei societăți civile într-un stat de drept, avem obligația de a vă recomanda cu insistență încercarea de a intra în legalitate prin orice mijloace posibile cu privire la condițiile de detenție inumane și degradante în care se desfășoară pedepsele privative de libertate în incinta penitenciarului DVS.

În caz contrar sunteți fără intenție, autorii morali ai recidivelor post-condamnatorii ce se întâmplă la momentul întocmirii acestui raport, spre atenția Dvs, iar în speranța sprijinului pe care societatea noastră îl poate primi din partea unei instituții atât de speciale precum cea pe care o conduceți, noi, societatea civilă prin reprezentanții săi, prin munca voluntară, pro-bono și fără interese materiale sau de altă natură, venim în sprijinul instituției, în sens abstract, cu toate mijloacele și aptitudinile noastre pentru a diminua rata de recidivă, și a contribui astfel alături de oameni ca Dvs în lupta continuă de a reintegra cât mai mulți oameni ce au greșit și au o nevoie absolută de ajutor.

Ca și recomandări concrete, altele decât cele regăsite în Rapoartele CPT, ADOPPL vă subliniază următoarele:

1. Instituirea urgentă a unor echipe ce se vor concentra pe diseminarea informației cu privire la producția în interiorul și cu ajutorul penitenciarului, pentru atragerea de fonduri.
2. Eliminarea imediată a ceea ce se numește GSR sau RSP, ca și regim de detenție, aceasta nefiind legiferată în nici un act normativ.
3. Instituirea imediată a unei secții sau comisii de specialiști în psihiatrie.
4. Demararea imediată a unui program de schimb de seringi
5. Achiziționarea și distribuirea într-un mod care să nu afecteze intimitatea ppl-ului a prezervativelor.
6. Angajarea de educatori pentru activități sociale de reintegrare.
7. Dezinsecție și schimbarea în totalitate a saltelelor.
8. Renovarea imediată a tuturor secțiilor de detenție.
9. Anularea imediată a Custilor de Aer construite pe acoperiș, acest tratament fiind încadrat la tratament clar discriminatoriu.

ASOCIATIA DREPTURILOR OMULUI SI PERSOANELOR PRIVATE DE LIBERTATE



10.Masa de lucru si discutii la care sa participe reprezentanti ai A.N.P, A.N.A, M.J, M.F, Parlamentul Romaniei, societatea civila si M.S pentru elaborarea unui plan consolidat de reconstructie a sistemului penitenciar.

Domnule Comisar Sef, in final, va asiguram de intreaga noastra consideratie pentru munca si eforturile supraomenesti, pe care Dvs si echipa Dvs le depuneti.

Cu deosebit respect,

Eugen Chiracu

Presedinte ADOPPL